

Soldering Iron 60W EU

FR Fer à souder 60 W

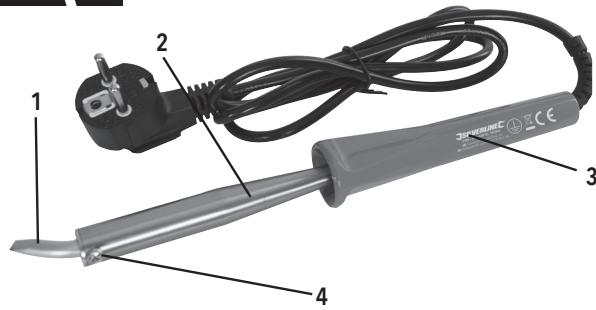
DE Lötstab, 60 W

ES Soldador 60 W

IT Saldatore 60 W

NL Soldeerbout, 60 W

PL Lutownica grzalkowa 60 W



Register online: silverlinetools.com



Version date: 14.03.2023

EN

Product Familiarisation

	Specification
1. Soldering Tip	Voltage: 230V~ 50Hz
2. Heating Element	Power: 60W
3. Handle	Temperature range: 480-520°C
4. Locking Screw	Protection Class: IP20 Ingress protection: IP20

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

Soldering Iron Safety

⚠ WARNING: This appliance must be placed on a suitable stand when not in use.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Soldering appliances become extremely hot during use. Do not touch any part of the appliance other than the handle.
- Keeping the soldering iron tip raised when hot between uses can help reduce transfer of heat to the handle.
- Switch off and allow the appliance to cool completely before attempting to change any fittings.
- Do not leave this appliance unattended whilst hot.
- Heat may be conducted to hidden areas or materials near to the work area. Ensure that there are no flammable materials in the vicinity of the work area.
- Residual heat may cause waste material to ignite, even after the appliance has been disconnected from the power supply.
- Never use these appliances near any kind of fuel tank or gas cylinder.

- Do not use in the presence of an explosive atmosphere.
- Soldering with certain materials may result in toxic fumes. Always allow adequate ventilation. Do not use in confined spaces.
- Some types of solder may contain high proportions of lead. Molten lead emits toxic fumes. Always wear appropriate breathing protection.
- Lead fumes are especially toxic to children, pregnant women and people with high blood pressure. People at high risk should not be allowed near the work area.
- Always dispose of waste material responsibly.
- Allow the tool to cool down before storage.

IMPORTANT: Basic soldering irons have limited or no thermal regulation. When soldering sensitive electronic components, use a temperature-controlled soldering iron to prevent damage and provide a safer, more regulated lower temperature.

Operation

Note: The soldering iron tip may emit smoke for a short while on first use. This is normal and is the protective coating burning off the tool. It is advisable to do this in a well-ventilated area before regular use.

⚠ WARNING: ALWAYS wear eye protection, adequate respiratory and hearing protection, as well as suitable gloves, when working with this appliance.

- Check that the Soldering Tip (1) is securely fitted before switching on. The Soldering Tip should be pushed into the Heating Element (2) and secured by tightening the Locking Screw (4).
- Do not allow the Heating Element or Soldering Tip to rest on any surface that may be damaged by heat.
- To operate, connect to mains power supply and allow to reach operating temperature.
- Hold the Soldering Tip against the wire or component to be soldered. Once hot, add solder to the joint then remove soldering iron.
- Do not apply to the same place for a long time.

Maintenance

- Inspect the supply cord of the appliance, prior to each use, for damage or wear. Repairs must be carried out by an authorised Silverline service centre. This advice also applies to extension cords used with this appliance.

Tip replacement

⚠ WARNING: Always disconnect tool from power supply and allow to cool fully before attempting to adjust or replace any part.

- Slacken the Locking Screw (4) and withdraw the Soldering Tip (1)

- Push the replacement Soldering Tip into the Heating Element (2) and retighten the Locking Screw Note: The Heating Element can be damaged if there is a gap between the base of the Soldering Tip and the top of the Heating Element.

Cleaning

- Disconnect from the mains supply before cleaning

- Always clean dust and particles away. Do not allow waste to collect on any part of the tool

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: silverlinetools.com/en-GB/Support

UK Address: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address: Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Netherlands

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of appliances that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste

- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of tools

Entretien

- Vérifiez le câble d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation, à la recherche de tout signe de dommage ou d'usure. En cas d'usure ou d'endommagement nécessitant une réparation, celle-ci ne doit être réalisée que par le fabricant ou qu'àuprès d'un centre de réparation agréé Silverline. Cette consigne s'applique également pour toute rallonge éventuellement utilisée avec cet appareil.

Remplacement de la pointe

⚠ AVERTISSEMENT: veillez à ce que l'appareil soit éteint et qu'il soit complètement refroidi avant d'ajuster ou de remplacer toute partie de l'appareil.

- Dévissez la vis de verrouillage (4) et retirez la pointe (1) avec soin.

- Poussez la pointe de recharge à l'intérieur de l'élément chauffant (2) puis vissez la vis de verrouillage.

Remarque: l'élément chauffant peut être endommagé s'il y a un espace entre la base de la pointe et le haut de l'élément chauffant.

Nettoyage

- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation secteur avant de le nettoyer.

- Nettoyez toujours la poussière et la saleté. Ne laissez pas les déchets s'accumuler sur une partie quelconque de l'appareil.

Content

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : silverlinetools.com/fr-FR/Support

Adresse (GB) : Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Royaume-Uni.

Adresse (UE) : Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Pays-Bas.

Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.

- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les appareils électriques.

FR

Se familiariser avec le produit

Caractéristiques techniques

1. Pointe	Tension: 230 V~, 50 Hz
2. Élément chauffant	Puissance: 60 W
3. Poignée	Plage de températures: 480 - 520 °C
4. Vis de verrouillage	Classe de protection: IP20 Indice de protection: IP20

DU fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

Consignes de sécurité relatives aux fers à souder

⚠ AVERTISSEMENT: cet appareil doit être placé sur un support adapté lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil. Le nettoyage et entretien de cet appareil ne doit pas être effectué par un enfant sans surveillance.
- Certaines parties de cet appareil atteindront des températures très élevées pendant l'utilisation. Prenez soin de ne toucher aucune partie de l'appareil autre que la poignée.
- Gardez la pointe du fer à souder relevée lorsqu'elle est chaude, entre deux utilisations, peut aider à réduire le transfert de chaleur vers la poignée.
- Éteignez toujours cet appareil et laissez-le refroidir complètement avant toute manipulation et tout changement d'accessoire.
- NE PAS laisser un fer à souder chaud sans surveillance.
- La chaleur peut être conduite vers des zones cachées ou des matériaux proches de la zone de travail. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de matériaux inflammables à proximité de la zone de travail.
- La chaleur résiduelle peut entraîner la combustion des déchets de soudage, y compris après avoir débranché cet appareil de l'alimentation secteur.
- N'utilisez jamais cet outil à proximité d'un réservoir de carburant ou d'une bonbonne de gaz.

- N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement explosif.
- Certains matériaux de soudage peuvent émettre des vapeurs toxiques. Veillez toujours à disposer d'une ventilation adéquate. N'utilisez jamais l'appareil dans un espace confiné.
- Certains types de fils à souder peuvent contenir des proportions élevées de plomb. Le plomb fondu est source de vapeurs toxiques. Portez toujours des protections respiratoires adéquates.
- Les émanations de plomb sont toxiques surtout pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes souffrant d'hypertension. Eloignez les personnes à risque de la zone de travail.
- Débarrassez-vous toujours des déchets de matériau de manière responsable.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.

IMPORTANT: les fers à souder standard ont peu ou aucune régulation thermique. Lors du briséage/soudage de composants électroniques sensibles, utilisez un fer à souder à température contrôlée pour éviter d'endommager la pièce de travail et pour fournir une température contrôlée plus faible et plus sûre.

Instructions d'utilisation

Remarque : la pointe du fer à souder peut émettre de la fumée pendant un court instant lors de la première utilisation. Il s'agit d'une réaction normale due à la combustion du revêtement protecteur. Il est recommandé d'effectuer cette première utilisation dans un espace bien ventilé.

⚠ AVERTISSEMENT : portez TOUJOURS des équipements de protection individuelle tels que des lunettes de protection, des protections auditives et des gants adaptés lorsque vous travaillez avec cet outil.

- Vérifiez que la pointe (1) est installée correctement avant de mettre le fer en marche. La pointe doit être poussée dans l'élément chauffant (2) et sécurisée en serrant la vis de verrouillage (4).
- Ne laissez pas l'élément chauffant ou la pointe repose sur une surface pouvant être endommagée par la chaleur.
- Pour mettre le fer en marche, connectez celui-ci à une source d'alimentation et attendez que la pointe atteigne une température adaptée avant de commencer à souder.
- Appuyez la pointe du fer contre le câble ou élément à souder. Une fois chaud, ajoutez de l'étain au joint puis relevez le fer à souder.
- Lors de l'application de chaleur, veillez à ne pas rester statique pendant de longues périodes de temps.

DE

Geräteübersicht

Technische Daten

Spannung:.....	230 V~, 50 Hz
Leistung:.....	60 W
Temperaturbereich:.....	480-520 °C
Schutzklasse:.....	IP20

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Sicherheitshinweise für elektrische Lötkolben

⚠ WARUNG: Das Gerät muss auf einem geeigneten Ständer stehen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät benutzt werden, wenn sie einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Lötwerkzeuge werden während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie mit Ausnahme des Griffes während des Gebrauchs keine Geräte.
- Wenn Sie die Lötkolbenspitze zwischen den Einsätzen angehoben halten, können Sie die Wärmeübertragung auf den Griff verringern.
- Schalten Sie das Gerät vor der Handhabung oder dem Austausch von Zubehörteilen stets ab und lassen Sie es völlig abkühlen.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, solange es heiß ist.
- Die Hitze kann auf verborgene Bereiche oder Materialien in der Nähe des Arbeitsbereichs übertragen werden. Sorgen Sie dafür, dass sich keine entzündbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereichs befinden.
- Resthitze kann dazu führen, dass sich Abfallstoffe entzünden, auch nachdem das Gerät vom Stromnetz getrennt wurde.
- Verwenden Sie diese Geräte niemals in der Nähe von Kraftstoffanks oder Gasflaschen.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT in explosionsfähiger Atmosphäre.
- Beim Löten bestimmter Materialien können toxische Dämpfe entstehen. Sorgen Sie stets für ausreichende Belüftung. Verwenden Sie das Gerät nicht in engen Räumlichkeiten.

- Einige Lötmetalle können einen hohen Bleigehalt aufweisen. Geschmolzenes Blei emittiert giftige Dämpfe. Tragen Sie immer eine geeignete Atemschutz.

Bleidämpfe sind besonders für Kinder, Schwangere oder Menschen mit hohem Blutdruck schädlich.

Gefährdet Personen sollten nicht in die Nähe des Arbeitsbereichs gelassen werden;

• Entsgen Sie Abfallstoffe stets verantwortungsvoll.

• Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es lagern.

WICHTIG: Einfache Lötöfen verfügen über keine, bzw. begrenzte thermische Regulierung.

Verwenden Sie zur Arbeit an empfindlichen elektronischen Schaltkreisen einen Lötkolben mit Temperaturregulierung, um Schäden vorzubeugen und eine sicherere, besser geregelte niedrigere Temperatur zu erreichen.

Bediennung

Hinweis: Bei Erstgebrauch kann es an der Lötspitze kurze Zeit zu Rauchentwicklung kommen. Dies ist völlig normal und ist auf das Abrennen der Schutzbeschichtung auf dem Heizelement zurückzuführen. Arbeiten Sie nach Möglichkeit in gut belüfteter Umgebung.

⚠ WARUNG: Tragen Sie STETS eine Schutzhülle, angemessene Atem- und Gehörschutz sowie geeignete Schutzhandschuhe, wenn Sie mit diesem Gerät arbeiten.

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass die Lötspitze (1) sicher angebracht ist. Die Lötspitze muss in das Heizelement (2) eingeschoben und durch Anziehen der Feststellschraube (4) fixiert werden.

- Lassen Sie das Heizelement oder die Lötspitze nicht auf Oberflächen ruhen, die durch Hitze beschädigt werden können.

- Schließen Sie zum Löten den Netzstecker an das Stromnetz an und warten Sie, bis das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat.

- Halten Sie die Lötspitze an den zu lögenden Draht bzw. zu lötende Bauteil. Sobald die Lötstelle ist, fügen Sie das Lot hinzu und entfernen den Lötkolben.

- Richten Sie den Lötkolben nicht über einen längeren Zeitraum auf dieselbe Stelle.

Wartung und Pflege

- Kontrollieren Sie das Netzkabel des Lötgerätes vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß.

Reparaturen müssen durch eine zugelassene Silverline-Reparaturwerkstatt erfolgen. Dies gilt auch für mit dem Gerät verwendete Verlängerungskabel.

Lötspitzenwechsel

⚠ WARUNG: Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Geräteabfälle austauschen.

- Lockern Sie die Feststellschraube (4) und ziehen Sie die Lötspitze (1) heraus.

- Führen Sie die Ersatzspitze in das Heizelement (2) ein und ziehen Sie die Feststellschraube wieder an.

Hinweis: Das Heizelement kann beschädigt werden, wenn ein Spalt zwischen dem Lötspitzenende und der Oberseite des Heizelements vorhanden ist.

Reinigung

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

- Entfernen Sie Staub und andere Partikel stets regelmäßig und achten Sie darauf, dass sich keine Rückstände am Gerät ansammeln.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: silverlinetools.com/de-DE/Support

GB-Postanschrift: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien.

EU-Postanschrift: Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Nederland.

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Entsgen Sie Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Haushalt.

- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrogeräten beraten.

Características del producto

Tensión: 230 V~, 50 Hz
Potencia: 60 W
Temperatura de funcionamiento: 480 - 520 °C
Clase de protección: IP20

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

Instrucciones de seguridad para soldadores eléctricos

ADVERTENCIA: Coloque el soldador en el soporte cuando no lo esté utilizando.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento cuando hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso de este producto de forma segura y tengan en cuenta los posibles riesgos. Se recomienda vigilar a los niños para que no jueguen con este producto. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin ser supervisados.
- Ciertas partes de estas herramientas alcanzarán una temperatura muy elevada durante su uso. No toque ninguna pieza de la herramienta, excepto la empuñadura, mientras la utiliza.
- Mantenga la punta del soldador en posición horizontal para que el mango no se caliente demasiado.
- Agape siempre la herramienta y déjela enfriar por completo antes de manipularla, o cambiar los accesorios.
- No deje desatendida la herramienta mientras esté caliente.
- El calor puede alcanzar zonas ocultas, o bien materiales cercanos a la zona de trabajo. Asegúrese de que no existen materiales inflamables alrededor de la zona de trabajo.
- El calor residual puede provocar la ignición de materiales de desecho, incluso después de que la herramienta se haya desconectado.
- Nunca utilice esta herramienta cerca de un depósito de combustible o bombonas de gas.
- Nunca utilice esta herramienta en zonas con gases explosivos.

Familiarizzazione con il prodotto

1. Punta di saldatura
2. Bobina
3. Maniglia
4. Vite di arresto

Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

Sicurezza del soldatore

AVVERTENZA: Questo strumento deve essere posizionato su un supporto quando non è in uso.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Gli strumenti di saldatura diventano estremamente caldi durante l'uso. Non toccare nessuna parte dell'utensile che non sia l'impugnatura.
- Tenere la punta del soldatore sollevata, se calda, tra un utilizzo e l'altro può aiutare a ridurre il trasferimento di calore all'impugnatura.
- Spegnere e lasciare raffreddare completamente l'utensile prima di tentare di cambiare qualsiasi raccordo.
- Non lasciare questo strumento incustodito quando è caldo.
- Il calore può essere condotto verso aree nascoste o materiali vicini all'area di lavoro. Assicurarsi che non ci siano materiali infiammabili nelle vicinanze dell'area di lavoro.
- Il calore residuo può causare l'accensione dei materiali di scarto, anche dopo che l'utensile è stato scollegato dall'alimentazione.
- Non usare mai questo attrezzo vicino a qualsiasi tipo di serbatoio o bombola di gas.
- Non utilizzare in presenza di un'atmosfera esplosiva.

NL	Productonderdelen	Specificaties
	1. Solderpunt	Spanning: 230 V~, 50 Hz
	2. Verwarmingselement	Potenza: 60 W
	3. Handgreep	Temperatuurbereik: 480 - 520 °C
	4. Borgschoef	Beschermingsklasse: IP20 Binnendringbescherming: IP20

In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Veiligheid Soldeerijzer

WAARSCHUWING: Dit apparaat moet op een geschikte standaard worden geplaatst wanneer het niet in gebruik is.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogen of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Soldeerapparaten worden tijdens gebruik extreem heet. Raak geen enkel onderdeel van het apparaat aan behalve de handgreep.
- Door de punt van de solderbout omhoog te houden wanneer deze warm is tussen gebruik, kan de overdracht van warmte naar de handgreep worden vermindert.
- Schakel het apparaat uit en laat het volledig afkoelen voordat u probeert armaturen te vervangen.
- Laat dit apparaat niet onbeheerd achter terwijl het heet is.
- Warmte kan worden geleid naar verborgen gebieden of materialen in de buurt van het werkgebied. Zorg ervoor dat er geen brandbare materialen in de buurt van het werkgebied zijn.
- Door restwarmte kunnen afvalstoffen vlam vatten, ook nadat het apparaat is losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- Gebruik deze apparaten nooit in de buurt van een brandstoftank of gasflessen.
- Niet gebruiken in de aanwezigheid van een explosieve atmosfeer.

PL	Przedstawienie produktu	Dane techniczne
	1. Grot lutowniczy	Napięcie: 230V~ 50Hz
	2. Element grzewczy	Moc: 60 W
	3. Uchwyty	Zakres temperatury: 480-520 °C
	4. Wkręt zabezpieczający	Klasa ochrony: IP20 Stopień ochrony: IP20

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów, dane techniczne poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Bezpieczeństwo korzystania z lutownicy elektrycznej

OSTRZEŻENIE: Niniejsze urządzenie musi być umieszczone na odpowiednim stojaku, gdy nie jest używane.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poznajone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumiały ewentualne zagrożenia. Dzieci nie mogą wykorzystywać urządzenia, jako zabawki. Dzieci nie mogą czyszczyć ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Narzędzia do lutownictwa nagrzewają się do bardzo wysokich temperatur podczas użytkowania. Nie należy dotykać żadnej innej części narzędzi niż uchwytu.
- Należy zawsze podniósłej konówkę lutowniczą, gdy jest ona gorąca, pomiędzy kolejnym użyciem, gdyż trzeba to pomóc w ograniczeniu przenoszenia ciepła na uchwyt.
- Przed wymianą jakichkolwiek mocowar, należy wyłączyć urządzenie i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
- Nie należy pozostawiać tego narzędzia bez nadzoru do całkowitego ostygnięcia.
- Ciepło wydzielane poprzez lutownictwo może być kierowane ukrytymi obszarów w pobliżu miejsca pracy. Należy się upewnić, że w pobliżu pracy nie ma materiałów łatwopalnych.
- Ciepło rezystywne, może spowodować zapalen odpadów, nawet, gdy urządzenie zostanie odłączone od zasilania elektrycznego.
- Nigdy nie używać tego narzędzia w pobliżu wszelkiego rodzaju zbiorników gazowych i paliwowych.
- Nie używać w obecności atmosfery wybuchowej.

**Características técnicas**

Tensión: 230 V~, 50 Hz
Potencia: 60 W
Temperatura de funcionamiento: 480 - 520 °C
Clase de protección: IP20

• La soldadura en ciertos materiales puede dar lugar a la emisión de vapores tóxicos. Emplee siempre una ventilación adecuada. No la utilice esta herramienta en espacios cerrados.

- Algunos tipos de materiales pueden incluir una alta proporción de plomo. El plomo fundido emite vapores tóxicos. Uve siempre protección respiratoria adecuada.
- Los vapores de plomo son especialmente tóxicos para los niños, las mujeres embarazadas y las personas con alta presión sanguínea. Las personas con alto riesgo no deben estar cerca de la zona de trabajo.

• Recicle siempre los residuos adecuadamente.

IMPORTANTE: Los soldadores eléctricos convencionales tienen una regulación térmica limitada o nula. Para mayor seguridad, deberá utilizar un soldador con regulación térmica cuando realice soldaduras en placas y circuitos eléctricos.

Funcionamiento

Nota: La punta del soldador puede producir humo durante el primer uso. Esto es normal y es causado al quemarse la capa de protección de la punta del soldador. Se recomienda utilizar el soldador durante el primer uso en una zona de trabajo bien ventilada.

ADVERTENCIA: Lleve SIEMPRE protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección.

- Compruebe que la punta de soldar (1) esté sujetada firmemente antes de enchufar el soldador. La punta del soldador deberá introducirse en el elemento calefactor (2) y fijarse con el tornillo de bloqueo (4).
- No permita que el elemento calefactor o la punta de soldar se apoyen en una superficie que se pueda dañar por el calor.
- Para encender el soldador, conéctelo a la toma de corriente, y deje que alcance su temperatura de funcionamiento.
- Mantenga la punta de soldar contra el alambre o pieza a soldar. Cuando esté caliente, afájela estando a la junta y después retire la soldadura.
- Nunca suelde en una misma zona durante largos períodos de tiempo.

Mantenimiento

- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Silverline autorizado. Este consejo también se aplica a los cables de extensión utilizados con esta herramienta.

• La soldadura con algunos materiales puede provocar fumi tóxicos. Consentire sempre una ventilazione adeguata. Non usare in spazi ristretti.

• Alguni tipi di saldatura possono contenere alte percentuali di piombo. Il piombo fuso emette fumi tóxicos. Indossare sempre protezione delle vie respiratorie.

• I fumi di piombo sono particolarmente tóxicos per i bambini, le donne incinte e le persone con la pressione alta. Le persone ad alto rischio non dovrebbero essere lasciate vicino all'area di lavoro.

• Smaltire sempre il materiale di scarico in modo responsabile.

• Lasciare raffreddare lo strumento prima di riporlo.

IMPORTANTE: Los soldadores de base tienen una regulación térmica limitada o nula. Cuando se utilicen componentes electrónicos sensibles, utilizar un soldador a temperatura controlada para evitar daños y fornir una temperatura inferior más segura y regulada

Funcionamiento

Nota: La punta de saldatura potrebbe emettere fumo per un po' di tempo al primo utilizzo. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento, ma dello stato protettivo che si brucia. Consigliamo di operare all'aperto, in una zona ben ventilata prima di iniziare a usare normalmente il dispositivo.

ADVERTENCIA: Indossare SEMPRE la protezione per gli occhi, protezioni per il sistema respiratorio e l'indumento di sicurezza prima di utilizzare questo strumento.

- Controllare che la punta di saldatura (1) sia saldamente fissata prima di accendere il dispositivo. La punta dovrà essere spinta fino in fondo all'elemento riscaldante (2) e dovrà essere fissata stringendo la vite di arresto (4).
- Non appoggiare l'elemento riscaldante o la punta su qualsiasi superficie che potrebbe essere danneggiata dal calore.
- Per usare l'utensile collegare la spina alla rete elettrica e lasciare che l'utensile raggiunga la temperatura di funzionamento.
- Tenere la punta di saldatura (1) sul cavo o sul componente da saldare. Quando sarà calda, aggiungere lega per saldatura alla giunzione e quindi rimuovere il soldatore.

Manutenzione

- Prima di ogni uso, controllare che il cavo di alimentazione non presenti danni o segni di usura. Le riparazioni devono essere eseguite da un centro assistenza autorizzato Silverline. Questo consiglio vale anche per le prolunghe utilizzate con questo utensile.

• Soldener mit bepaelten materialien kann leiden tot giftige dampen. Zorg altijd voor voldoende ventilatie. Niet gebruiken in besloten ruimtes.

• Sommige soorten solder kunnen grote hoeveelheden lood bevatten. Gesmolten lood stoot giftige dampen uit. Draag altijd geschikte adembescherming.

• Loeddampen zijn vooral giftig voor kinderen, zwangere vrouwen en mensen met hoge bloeddruk. Mensen met een hoog risico mogen niet in de buurt van het werkgebied worden toegelaten.

• Voer afvalmaterialen altijd verantwoord af.

• Laat het gereedschap voordat u het opbergt.

BELANGRIJK: Eenvoudige solderbouteren hebben een beperkte of geen thermische regeling. Gebruik bij het solderen van gevoelige elektronische componenten een solderbouter met temperatuurregeling om schade te voorkomen en een veiliger, beter gereguleerde lagere temperatuur te bieden.

Werking

Omekering: De punt van de solderbout kan bij het eerste gebruik even roken. Dit is normaal en is de beschermende laag die van het element afbrandt. Het is raadzaam om dit voor regelmatig gebruik in een goed gevleugelde ruimte te doen.

WAARSCHUWING: Draag ALTIJD oogbescherming, geschikte ademhalings- en gehoorbescherming en geschikte handschoenen wanneer u met dit apparaat werkt.

- Controleer voor het inschakelen van de solderpunt (1) goed vast zit. De solderpunt moet in het verwarmingselement (2) worden geduwd en worden vastgezet door de borgschoef (4) vast te draaien.

• Laat het verwarmingselement van de solderpunt niet rusten op een oppervlak dat door hitte kan worden beschadigd.

• Voor gebruik aansluiten op de netvoeding en op bedrijfstemperatuur laten komen.

• Houd de solderpunt tegen de te solderen draad of component. Eenmaal heet, voeg solder toe aan de verbinding en verwijder vervolgens de solderbouter.

• Niet langdurig op dezelfde plek gebruiken.

Onderhoud

- Inspecteert het stroombroek voor elk gebruik op slijting en beschadigung. Reparations dienen uitgevoerd worden bij een geautoriseerd Silverline service center. Dit geld tevens voor vleugelnoeren, gebruikt met de machine.

• Lutowanie niektórych materiałów może wytworzyć toksyczne opary. Należy zawsze zapewnić odpowiednią wentylację. Nie używać w czarnych przestrzeniach.

• Niekiedy rodzaje lutowni mogą zawierać wysoki poziom ołowiu. Stopiony ołów wydzielają toksyczne opary.

• Należy zawsze stosować odpowiednią ochronę dróg oddechowych.

• Opary ołowiu są szczególnie tóksyczne dla dzieci, kobiet w ciąży oraz osób z wysokim ciśnieniem krwi. Osoby z grupy wysokiego ryzyka nie powinny się znajdować w pobliżu obszaru roboczego.

• Zawsze należy utylizować materiał odpadowy w sposób odpowiedzialny.

• Pozostaw narzędzie do ostygnięcia przed przechowywaniem.

WAŻNE: Podstawowe lutownictwo mają ograniczoną regułowanie termiczną lub nie mają jej wcale. Podczas lutownictwa wrażliwych elementów elektronicznych należy używać lutowniczy z regulacją temperatury, która zapobiega uszkodzeniom i zapewnia bezpieczniejszą, bardziej regulowaną niższą temperaturę.

OSTRZEŻENIE : Należy zawsze pamiętać, że urządzenie może być wyłączne i w zupełności wystygłe po jednorazowym użyciu.

• Połączony wkręt zabezpieczający (4) i wyjąć grot lutowniczy (1).

• Wsunąć wymienny grot lutowniczy do elementu grzejnego (2) i dokręcić wkręt zabezpieczający.

Uwaga: Element grzejny może ulec uszkodzeniu, jeśli pomiędzy głowicą a częścią narzędziem grzejnym.

Czyszczenie

• Przed czyszczeniem odłączyć od sieci elektrycznej.

• Należy zawsze usuwać pył i inne cząsteczki. Nie wolno dopuścić do gromadzenia się odpadów na jakiejkolwiek części narzędziu.

Sustitución de la punta

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de ajustar o sustituir cualquier accesorio.

• Afloje el tornillo de bloqueo (4) y retire la punta de soldar (1).

• Introduzca la punta de repuesto en el elemento calefactor (2) y apriete el tornillo de bloqueo.

Nota: El elemento calefactor podría darseña si hay un espacio entre la base de la punta de soldar y la parte superior del elemento calefactor.

Limpieza

• Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de limpieza.

• Limpie siempre el polvo y las partículas. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.

Contacto

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: [www.silverlinetools.com/es-ES/Support](http://silverlinetools.com/es-ES/Support)

Dirección (RU): Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Reino Unido.

Dirección (UE): Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Países Bajos.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recíclelas siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Sostituzione delle punte

ADVERTENCIA: scollare sempre il dispositivo dalla rete elettrica e lasciare che si raffreddi completamente prima di maneggiarlo o di cercare di cambiare una punta o altro pezzo.

• Allentare la vite di arresto (4) e rimuovere la punta di saldatura (1).

• Spingere la nuova punta sull'elemento riscaldante (2) e stringere la vite di arresto.

Nota: l'elemento riscaldante può essere danneggiato se c'è uno spazio tra la base della punta di saldatura e la parte superiore dell'elemento riscaldante.

Pulizia

• Collegare dalla rete elettrica prima di effettuare operazioni di pulizia.

• Spolverare regolarmente per tenere lontana la polvere. Non lasciare che lo sporco si accumuli su nessuna parte dell'utensile.

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Sito web: silverlinetools.com/it-IT/Support

Indirizzo (RU): Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Regno Unito

Indirizzo (UE): Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Paesi Bassi

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di elettroattrezzi non più funzionali e non utilizzabili per la riparazione.

- Non gettare utensili elettrici o apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici.

• Contattare l'autorità locale di smaltimento rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire gli utensili elettrici.

Puntvervanging

WAARSCHUWING: Koppel het gereedschap altijd los van de voeding en laat het volledig afkoelen voor u probeert een onderdeel aan te passen of te vervangen.

• Draai de borgschoef (4) los en verwijder de solderpunt (1).

• Duw de vervangende solderpunt in het verwarmingselement (2) en draai de borgschoef weer vast.

<